

HIN1A05a – Fiche d'exercices N° 4

Complétez les transcriptions et traduisez en français les phrases surlignées.

Exercice 1

- _____ ।

Trd : _____

- ओह अच्छा। _____ ।

Trd : _____

Exercice 2

- हलो ?

- हाँ शीला _____ । _____ ?

- हाँ, ठीक है।

Trd : _____

Exercice 3

- समीर ! _____ ?

Trd : _____

- _____ ।

Trd : _____

Exercice 4

- _____ ?

Trd : _____

- Good morning sir. मेरा नाम राज आर्यन है। _____ sir।

Trd : _____

- _____ ।

_____ ।

Trd : _____

Exercice 5

- Good morning Karan. _____ ?

Trd : _____

Exercice 6

- शादी कब करें ?

_____ |

Trd : _____

Exercice 7

- हे, क्या हुआ। _____ |

Trd : _____

Exercice 8

_____ | _____ |

Trd : _____

Exercice 9

- नानाजी अब, _____

_____ । क्यों भाई यह ले, लड्डू।

Trd : _____

Exercice 10

- नहीं गुरु जी। नहीं, नहीं, नहीं, आप मर नहीं सकते शिफू (« Vous ne pouvez pas mourir, Shifu »), उठिए।

- _____ । अह ड्रैगन योद्धा जी। बस _____

Trd : _____

Exercice 11

- आशा _____ , _____ ।

Trd : _____

- आशा कहाँ है ?

_____ |

Trd : _____

Exercice 12

- _____, हाँ _____ ?

Trd : _____

Exercice 13

- आप समझने की कोशिश क्यों नहीं कर रहे? हम यह case हार रहे हैं।

Trd : _____

Exercice 14

- कुँवर जी कुँवर जी ! (« Prince ! »)

- क्या है बीच में बाधा डालने का कारण ?

- क्षमा करें (= माफ़ कीजिएगा), जी वह रानी सा (=जी) _____

Trd : _____

- रानी सा _____

Trd : _____

- जो आगया

Exercice 15

- राज।

- क्या हुआ प्रिया ? _____ ?

Trd : _____

- वह, _____ ।

Trd : _____

- क्या ? अरे, यह तो डाइअमन्ड का ब्रेस्लेट है।

Exercice 16

- हे _____ ?

Trd : _____

- _____ । मेहरबानी करके _____ प्लीज़। _____

_____ । मैं बताता हूँ यहाँ पे क्या हुआ था ("ce qui s'était / s'est passé.")।

Trd : _____

Vocabulaire :

आखिरकार (adv) finalement, enfin

आराम (m) repos + करना (t) se reposer

ऐसा (adv/a) ainsi / tel, pareil

कारण (m) raison, cause

कीमत (f) prix

कोशिश (f) effort, tentative + करना essayer de, s'efforcer de (की)

चमकना (i) briller

जानना (t) savoir, connaître

ढूँढना (t) chercher

दुखना (i) souffrir, ressentir une douleur

नासमझ (a) stupide

पेट (m) ventre

बताना (t) expliquer, raconter, dire

बाधा डालना (t) interrompre

मज़ाक (m) plaisanterie किसी का मज़ाक उड़ाना (t) se moquer de quelqu'un

मरना (i) mourir

माँस (m) chair, viande

मेहरबानी करके "s'il vous plaît"

या (conj) ou, ou bien

राजकुमारी (f) princesse

लटकना (i) pendre, être pendu / en suspend, retardé

शांत (a) paisible, calme

सचमुच (adv) réellement, vraiment

सपना (m) rêve + देखना (t) rêver

समझना (t) comprendre

सोना (i) dormir

हर (a) chaque, chacun

हरेक (pr.ind.) chacun

हारना (i) perdre, être vaincu